

Redg. No. N.E. 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. VI. Aizawl Friday, 11th February 1977 Magha 22 S.E. 1898 Issue No. 6

NOTIFICATION

NO. MHE.1/75-76/pt/87, the 9th February, 1977. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to order for appointment of Dr. C. Lalzawna, General Duty Officer, Grade II the deputationist from Arunachal Pradesh to the post of District Leprosy Officer in the scale of Rs. 700-40-900-EB-40-1,100-50-1300/- p.m. plus other allowances as admissible from time to time under Central Health Services with effect from the date he take over charge.

This supercedes this Department's Notification issued vide No. MHE. 83/75-76/24 dated 26.5.1976.

The appointment is made against sanctioned post of this Department's letter No. MHE. 62/75-76/44 dated 8.10.1975.

His Headquarter is fixed at Tlabung till further order. He is however allowed to join at Aizawl and proceed to Tlabung.

S.R. Vala
Secretary
to the Govt. of Mizoram
Health & Family Planning Deptt.

NOTIFICATIONS

NO. MHE 1/75-76/331, the 9th February, 1977. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Dr. B.G. Bhat, A.S-I who is deputed to Home Department, Govt. of Mizoram and is released with effect from the date he relinquishes his charge.

NO. MHE 1/75-76/321-A :- Consequent upon the release of Dr. B.G. Bhat, Dr. Subash Chandra Bose, A.S-I of Aizawl Civil Hospital is posted in his place on deputation.

The Services of Dr. S.C. Bose is hereby placed at the disposal of Home Department with effect from the date he takes over charge at his new place of posting.

x x x

NO.MHT.21/75-76/432, the 9th February, 1977. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant a Study Leave to Dr. Zoremthangi, A.S.-I of Aizawl Civil Hospital for a period of one year or till the date she completed the Study in Post-Graduate Course in Obstretic and Gynaecology at the All India Institute of Medical Services, New Delhi which ever is earlier with effect from the 16th August, 1976 in continuation to her Study Leave granted vide this Department's Notification No. MHT.21/76/98 dt. 10. 11. 1975.

During the period of her study leave, she will be entitled to draw leaves salary equal to the basic pay drawn on the month immediately preceding the month she proceeds on leave.

By order
S.R. Vala,
Secretary to the Govt. of Mizoram,

No. MAP/B/PF. 27/75/13, the 5th Feb. 1977. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accord sanction to the grant of 45 (fourty five) days Earned Leave to Shri P.S. Iyer, P.A. to L.G. with effect from 23.12.'76 (both days inclusive) on private affairs under the C.C.S. (leave) Rules 1972.

Certified that on being released with effect from 23.12.'76 the officer would have to join his parent Department i.e intelligence Bureau, Ministry of Home Affairs, New Delhi after expiry of the leave

x x x

No. MAP/B/PF 13/75/56, the 5th Feb 1977. The Lt Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accord sanction to the grant of 34 (thirty four) days Earned Leave to Shri S.S. Reen, P.A. to L.G. with effect from 18.10.'76 to 21.11.'76 prefixing 17.10.'76 Sunday and suffixing 20.11.'76 Sunday on private affairs under the C.C.S. (Leave) Rules 1972.

Certified that the Officer would have continued to hold the post of P.A. to L.G. but for his proceeding on leave and that the officer is likely to return to the same

F. Pahnuna
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Appointment 'B' Department.

O R D E R

No. PWA. 51/76/Vol. II. the 9th February, 1977. Whereas a disciplinary proceeding against Shri C. Lalrema, Executive Engineer (PHE) Investigation Division, is contemplated.

Now, therefore, the Lt. Governor of Mizoram (Administrator) in exercise of the powers conferred by Sub-Rule (1) of Rule 10 of the Central Civil Services (Classification, Control and Appeal) Rules, 1965, hereby place the said Shri C. Lalrema, under suspension with immediate effect.

It is further ordered that during the period that this order shall remain in force the Head quarters of Shri C. Lalrema, Executive Engineer should be Aizawl and the said Shri C. Lalrema shall not leave the Head quarters without obtaining the previous permission of the undersigned.

By order of the Lt. Governor.

P.S. Bhatnagar,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

N O T I F I C A T I O N

NO. PWE. 38/72/178, the 9th February 77. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 45 days with effect from 3.1.77 to 16.2.77 (both days inclusive) to Shri Robula, Executive Engineer, Building Division Aizawl, as admissible under the Leave Rules 1972 as amended from time to time.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from which he proceeded on leave.

NO. PWE. 38/72/178- A, : Shri K. Thangzuala, Executive Engineer (Planning) attached to chief Engineer's Office is allowed to discharge the current duties of Shri Robula during the leave period.

By Order etc.,
P.S. Bhatnagar
Secretary to the Govt. of Mizoram.

NO. FOR. 241/pt/77, the 9th February 1977. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant 30 (thirty) days earned leave on private affairs to Shri S Ali, Divisional Forest Officer. Aizawl with effect from 17.1.1977 to 15.2.1977 (both days inclusive) under C.C.S. Revised Leave Rules, 1972.

He would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

B.T. Sanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Forest and Soil Conservation Department.

• GOVERNMENT OF MIZORAM

PART II

RESOLUTIONS, ORDERS NOTIFICATIONS etc
ISSUED BY HEADS OF DEPARTMENT AND HIGH COURT.

NOTIFICATION

NO PCV. 1/77/19, the 21st January, 1977. In exercise of the powers conferred by sec 8 (3) of chapter II of the Pawi Autonomous District Council (Village Councils) Act, 1974 it is hereby notified for general information that Shri Sanglinga S/O (late) Zorema, Mampui is elected for V/C Member of Mampui.

R.T. Hnialum,
Addl. Secretary,
Pawi Autonomous District Council,
Lawngtlai, Mizoram

No.LDC.1/Leg/76—77/22—A, the 6th January, 1977. In Exercise of the power conferred under Rules 37 (1) and (2) of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of business of the District Councils) Rules 1974, Shri S. Pailei, Chairman of the Lakher District Council hereby summoned Lakher District Council to meet its 12th Session on 7th Feb. '77 at 11 Am. in the Lakher District Council Session Hall, Saiha.

J. Nyuhra
Secretary,
Executive Committee,
Lakher District Council, Saiha

NO. INS. 79/74/61, the 7th February, 1977. In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 14/11/71-HMT-(ii) dated the 21st January, 1972 and all other powers enabling him in this behalf the Administrator of Mizoram is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the posts of Rearer (Sericulture) in the Industries Department, Government of Mizoram namely :—

2. Short : (1) These Rules may be called the Mizoram Industries Department title and com- (Group 'D' Posts) Recruitment Rules, 1977.

mencement (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Applica- These Rules shall apply to the posts specified in Column 1 of the tion scheduled hereto annexed.

3. Number The number of the said posts, their classification and the scales of of posts cla- pay of attached thereto shall be as specified in Columns 2 to 4 of ssification the Scheduled aforesaid.

and scale of
pay

4. Method The age limit, qualifications and other matters relating to the said of rectt. posts shall be as specified in Columns 5 to 13 of the said scheduled.

age limit
and other
qualification.

Provided that the upper age limit prescribed for direct rectt: may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes, Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government or Govt. of Mizoram from time to time.

5. Disqua- No person. lification.

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living,

or

(b) who, having a spouse live has entered into or contracted marriage with any person shall be eligible for appointment to the said post.

Provided that the Administrator may if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

6. Training and Departmental Examination Every Government servant shall undergo such training or pass such Departmental examination as may be prescribed from time to time.

7. Power to relax Where the Administrator is of the opinion that it is necessary expedient so to do it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

8. Reservation other concessions Nothing in these rule shall effect reservation and other concessions required to be provided for the Schedules Castes, the Scheduled Tribes and other categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government or Government of Mizoram from time to time in this regard.

9. Repeal & Saving All Rules pertaining to these posts, framed by the Governor of Assam or by the Government of Assam and where in force in the erstwhile Mizo District and continued to be in existence in pursuance of Government of India, Ministry of Home Affairs, Notification No. 14/21/71—HMT—(ii) dated 21.1.72 are hereby repealed.

Provided that any order made or anything done or any action under the rules so repealed or under any general orders ancillary thereto, shall be deemed to have been made, done or taken the corresponding provisions of these rules.

By order,

P. Rohmingthanga
Secretary to Government of Mizoram,

SCHEDULE
RECRUITMENT RULES FOR GLASS IV POST IN THE INDUSTRIES DEPARTMENT,
GOVT. OF MIZORAM.

Name of Post	No. of Posts	Classification	Scale of pay	Whether Selection Non-Selection post	Age for direct recruits	Educational and other qualification required for direct recruits.
1	2	3	4	5	6	7
Rearer (Sericulture).	Seven (or as sanctioned from time to time.)	Group 'D'	Rs 200—250/-	Non-selection	18—30 years (relaxable for Govt. servants) Age limit is relaxable by 5 yrs. in case of candidates belonging to Schedule Castes/Schedule Tribes.	1) Essential : Person able to read and write with knowledge of simple arithmetic. 2) Desirable : a) Working knowledge of Mizo language is desirable. It may be relaxed in case of candidates belonging to Chhimtui-pui District. b) Matriculation or its equivalent, or knowledge of English/Hindi.

Whether age & educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation if any.	Methods of rect. whether by direct rectt. or by deputation/transfer & percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of rectt. by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be.	If a D.P.C. Exist, what is its composition.	Circumstances in which UFSC is to be consulted in making recruitment.
8	9	10			13
Not applicable	Two years	Direct recruitment 100%	Not applicable	DPC should consist of three persons to be nominated (by the concerned Head of Department.	As required under the UFSC (Exemption from consultation) regulations, 1958.

NON - OFFICIALS

6.	Pu R. Zoliana	M.L.A.	-	„
7.	Pu Lalkunga	M.L.A.	-	„
8.	Pu Saplina	M.L.A.	-	„
9.	Pu C. Lalruata	M.L.A.	-	„
10.	Pu Khawtinkhuma	M.L.A.	-	„
11.	Pu L.P. Thangzika	M.L.A.	-	„
12.	Pu R. Sangkhuma	M.L.A.	-	„
13.	Pu V. Lalthanauva		-	„

REPRESENTATIVES FROM INDUSTRIES

14.	Pu Thangmawia B.Com. President, Mizoram Industries Association	Member
15.	Pu Sanghlira, President DCC Lunglei	- „
16.	Pu Lalhmingthanga, Chandmary Aizawl	- „
17.	Pu R. Dengthuama Thakthing Aizawl	- „
18.	Pu F. Lalthlamuana, Republic Road, Aizawl	- „

- (a) The term of Office for the above members of the Board shall be two years with effect from the date on which the Board is reconstituted. The members shall hold office during the pleasure of the Lt. Governor of Mizoram.
- (b) The Board shall ordinarily meet once every three months.
- (c) The notice for the Board's meeting shall be issued at least fifteen days before the date of the meeting by the Secretary with prior approval of the Chairman.
- (d) A member shall cease to hold office, if he is absent from three consecutive sittings of the Board without permission of the Chairman of the Board.
- (e) Six members shall form a quorum. If there be no quorum, the meeting shall be adjourned to a subsequent date. No quorum will be necessary for adjourning a meeting.
- (f) In absence of the Chairman, the members present shall elect one of the members present to preside over that particular meeting.
- (g) Non-Official members will be entitled to T.A./D.A. as admissible to Grade I Government Officers and M.L.As, as admissible under Rule No. 3 of the Mizoram Salaries and Allowances of Members of the Legislative Assembly Act, 1973.

P. Rohmingthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram
Industries Department.

SCHEDULE

RECRUITMENT RULES FOR CLASS III POST IN THE COMMUNITY DEVELOPMENT, DEPTT. .
GOVT. OF MIZORAM.

Name of Post	No. of Posts	Classification	Scale of pay	Whether Selection Non-Selection post	Age for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits.
1	2	3	4	5	6	7
Gram Sevika	As sancd from time to time.	Group 'C'	Rs 260-6-290 -(EB)-6-326- 8-366-(EB)-8 390-10-400/- (Revised)	Non-selection	30 yrs. and not below 18 years (relaxable for Govt. servants) Age limit is relaxable by 5 yrs. in case of candidates belonging to Schedule Castes/Schedule Tribes.	1) Matriculate or equivalent. 2) Sucessfully trained in Gram Sevika Training in any recognised training centre. 3) Working knowledge of Mizo language of Middle School standard is desirable. It may be relaxed in case of candidates belonging to Chhimtuipui District.

Whether age & educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation if any.	Methods of rectt. whether by direct rectt. or by deputation/transfer & percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of rectt. by promotion on deputation/transfer, grades from which promotion deputation/transfer to be.	If a D.P.C. Exist, what is its composition.	Circumstances in which UPSC is to be consulted in making recruitment.
8	9	10	11	12	13
Not applicable	Two years	Direct recruit 100% Failing with transfer/deputation.	Not applicable in view of Col. 10-	The DPC consisting of the following:— 1) Secy. of the Apptt. concerned. 2) Head of the Depptt. concerned. 3) Representative of the Appointment Department.	As required under the UPSC (Exemption from consultation) regulations. 1958

NOTIFICATION

No. DEV. 154/75, the 28th January, 1977. In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 14/11/71-HMT-(ii) dated the 21st January, 1972 and all other powers enabling him in this behalf the Administrator of Mizoram is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the posts of Gram Sevika in the Community Development, Govt. of Mizoram.

1. **SHORT TITLE AND COMMENCEMENT** : (1) These Rules may be called the Mizoram Community Development Department (Group 'C' posts) Rectt. Rules, 1977.
 : (2) They shall come into force on the date of their publication in the official Gazette.
2. **APPLICATION** : These Rules shall apply to the posts specified in Column 1 of the official Gazette.
3. **NUMBER OF POSTS** : The number of the said posts, their classification and
CLASSIFICATION : the scales of pay attached thereto shall be as speci-
AND SCALE OF PAY : fied in Columns 2 to 4 of Scheduled aforesaid.
4. **METHOD OF RECTT. :** The age limit, qualifications and other matters rela-
AGE LIMIT AND : ting to the said posts shall be as specified in Columns
OTHER QUALIFI- : 5 to 13 of the said scheduled.
CATION

Provided that the upper age limit prescribed for direct rectt. may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes, Scheduled Tribes and other Special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Govt. or Govt. of Mizoram from time to time.

5. **DISQUALIFICATION** : No person :

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living,

OR

(b) who, having a spouse living has entered into or contracted marriage with any person, shall be eligible for appointment to the said post.

Provided that the Administrator may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

6. **TRAINING AND DEPARTMENTAL EXAMINATION** : Every Govt. servant shall undergo such training or pass such departmental examination as may be prescribed from time to time.
8. **POWER TO RELAX** : Where the administrator is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.
8. **RESERVATION OTHER CONCESSIONS** : Nothing in these rules shall effect reservation and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Govt. or Govt. of Mizoram from time to time in this regard.
9. **REPEAL AND SAVING** ; All Rules pertaining to these posts, framed by the Governor of Assam or by the Govt. of Assam and were in force in the erstwhile Mizo Dist. and continued to be in existence in pursuance of Govt. of India, Ministry of Home Affairs, Notification No. 14/21/71-HM-(il) dated 21.1.72 are hereby repealed.

Provided that any order made or anything done or any action under the rules so repealed or under any general orders ancillary thereto, shall be deemed to have been made, done or taken the corresponding provisions of these rules.

By order

Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

NO. CO. 25/76/5 the 28. 1. 1977. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Cooperative Society under the name of the Aizawl Poultry Farming Coop. Society Ltd. in the District of Aizawl Mizor

ram has been this day registered in my office and numbered as No. A-28/76-77 dated this the 28 day of January of the year One thousand nine hundred and seventy seven Anno Domini.

x

x

x

NO. CB. 37/76/4 the 27. 1, 1977. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Cooperative Society under the name of the Vervek Service Cooperative society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No. A-27/76-77 date this the 27 day of January of the year One thousand nine hundred and seven Anno Domini.

R.A. Chowdhuri
Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Aizawl,
Mizoram.

NO. ESS. 232/73/75 the 25th Jan. 77. The Lt. Governor (Admidistrator) of Mizoram is pleased to extend the Term of School Text Book Committee, constituted under this Deptt. Notification No. ESS.232/73/4 dt. 22nd September, 1973 for a further period of 6 months i.e. upto June, 1977, with the following members:-

1. CHAIRMAN : (1) Dr. L.N. Tluanga, M.Sc. Director of Education, Mizoram, Aizawl.
- SECRETARY : (2) Shri Lalchuagnunga, Secretary, Mizoram Board of School Education.
- MEMBERS : (3) Shri Sangliana. Ex-M.P.
- (4) Shri Thanseia, Inspector of Schools Aizawl.
- (5) Shri Sawihlira, Science Promotion Officer, Aizawl.
- (6) Rev. Zairema, B. Sc., B.T., General Secretary, Presbyterian Church, Aizawl.
- (7) Shri Lalthankima, B.A., Head Master K.M. High School, Aizawl.
- (8) Shri Laitawnga, B.A., B.T. Asstt. Teacher, Lunglei High School, Lunglei.
- (9) Shri Romawia, Principal, Under Graduate Teacher's Training Institute, Aizawl.

- (10) Smt. Thangpuii, Asstt. Head Mistress, Presbyterian Church Girl's M.E. School, Aizawl.
- (11) Shri Saizawna, Headmaster, Lunglei Govt. M.E. School, Serkawn, Lunglei.
- (12) Rev. Iteii B.D. Serkawr, Chhimtuipui.
- (13) Shri C. Lalhmuaka (Retd Headmaster, Lunglei Govt. High School) Aizawl.
- (14) Shri Harikristo Chakma, Demagiri.
- (15) Shri Zaluaiia, B.A., B.T. Headmaster, Tuipang High School, Tuipang.

II. TERMS OF REFERENCE :

- 1) To study and comment on the existing syllabi and Text Books for Classes A to VII.
- 2) To study the existing model Textbooks and model syllabi prepared by N.C.E.R.T. for class A to VII.
- 3) To work out syllabi for classes A to VII for Mizo Language.
- 4) To suggest effective and expedient ways of producing these books after adaptation and Transliteration for use in the schools of Mizoram.
- 5) To suggest affective methods of adaptation of the N.C.E.R.T. Model books for Textbooks for Classes A to VII So as to include local interests and needs and Transliteration of the same in Mizo Language.
- (6) To examine the possibility of getting Textbooks in Lakher Pawi and Chakma mother-Tongue at least for classes A to III.
- (7) To report, if considered necessary, on any other important item connected with syllabus and Textbooks for Schools in Mizoram for classes Nursery through the VIIth grade.

P. Rohmingthanga,
Secretary to Govt. of Mizoram,
Education & Social Welfare Deptt.

No. GAD. 36/76/70, the 21th January, 1977. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to constitute a Committee to examine defects of the arrangements in connection with Independence Day/Republic Day celebrations etc.

The Composition of the Committee shall be as follows :—

- | | | |
|--------------------------------------|---|------------|
| (a) Deputy Commissioner, Aizawl | — | Chairman. |
| (b) Superintendent of Police, Aizawl | — | Member. |
| (c) Director I.P.R & T., Mizoram | — | Member. |
| (d) Executive Engineer, P.W.D. | — | Member. |
| (e) Under Secretary, G.A.D., Mizoram | — | Secretary. |

The function of this Committee shall be :—

- (1) To examine where the Rostrum is to be located.
- (2) To see whether portable wooden platform type sitting arrangement for the public which can be utilised for the public meetings may be made.
- (3) To examine the question of issue of invitation card to the officers to attend National Days' Celebration etc.
- (4) Any other related matter.

F. Pahnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department,